

ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

СОВЕТ
БЕЗОПАСНОСТИ



Distr.
GENERAL

S/12604
16 March 1978
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ЗАПИСКА ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

Председатель Совета Безопасности получил прилагаемое письмо Генерального секретаря от 16 марта 1978 года на имя Председателя Совета Безопасности.

Письмо Генерального секретаря от 16 марта 1978 года на
имя Председателя Совета Безопасности

Хотел бы обратить внимание членов Совета Безопасности на полученные мной сообщения, касающиеся нынешнего положения в Ливане. К настоящему письму прилагаются ранее не распространявшиеся тексты, включая письма правительств и организаций.

В этих сообщениях сделан ряд замечаний и предложений о мерах со стороны Генерального секретаря и Совета Безопасности. Хотел бы заверить Совет в своей постоянной готовности оказывать любую помощь в моих силах для содействия преодолению нынешних трудностей. Я уже встречался с рядом непосредственно заинтересованных представителей и по-прежнему готов предоставлять свои добрые услуги.

Я уже выразил свою глубокую озабоченность по поводу недавних событий в этом районе, вызванной ими гибели ни в чем не повинных гражданских лиц и по поводу возросшей угрозы международному миру и безопасности. В этих событиях мы увидели повторение цикла насилия, провокаций и ответных мер, которые на протяжении столь долгого времени причиняют страдания столь многим людям. Несомненно, необходимо приложить все усилия для прекращения нынешнего кризиса. Однако мы не должны упускать из виду тот факт, что до тех пор, пока не будет достигнуто всеобъемлющее мирное урегулирование, отвечающее законным чаяниям всех правительств и народов этого района, этот цикл может продолжиться.

Мне хотелось бы выразить свою готовность оказать любую возможную помощь, будь то в конкретном контексте Ливана или в более широком контексте всеобъемлющего мирного урегулирования на Ближнем Востоке, что является одной из первоочередных задач с точки зрения международного мира и безопасности. Я обратил внимание Совета на эти сообщения и высказал свою озабоченность ввиду тех последствий, которые нынешние события на Ближнем Востоке имеют будущего мира во всем мире.

Курт ВАЛЬДХАЙМ

/...

Приложение I

Вербальная нота Постоянного представителя Ливийской
Арабской Джамахирии при Организации Объединенных
Наций от 15 марта 1978 года на имя Генерального
секретаря

Постоянный представитель Ливийской Арабской Джамахирии при Организации Объединенных Наций свидетельствует свое уважение Его Превосходительству Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций и имеет честь настоящим препроводить текст телеграммы на имя Его Превосходительства от министра иностранных дел Ливийской Арабской Джамахирии, Его Превосходительства д-ра Али Аль-Треики. В телеграмме говорится следующее:

"Продолжение расистской сионистской агрессии против палестинского и ливанского народов подтверждает экспансионистский и расистский характер сионистского образования, основанного на узурпации и пролитии крови ни в чем не повинных людей.

Осуждая эту вопиющую агрессию, которая угрожает миру и безопасности в этом районе и во всем мире и является подлым нарушением принципов Устава Организации Объединенных Наций, Ливийская Арабская Джамахирия вновь подтверждает свое участие к тяжелому положению палестинского и ливанского народов.

Обращаясь с просьбой к Вашему Превосходительству принять надлежащие меры для прекращения этой жестокой агрессии, Ливийская Арабская Джамахирия выражает свою поддержку Вашим усилиям по поддержанию международного мира и безопасности. Прошу принять заверения в нашем глубочайшем уважении".

Приложение II

Вербальная нота Постоянного представителя Сирийской Арабской Республики при Организации Объединенных Наций от 15 марта 1978 года на имя Генерального секретаря

Постоянный представитель Сирийской Арабской Республики при Организации Объединенных Наций свидетельствует свое уважение Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций и имеет честь настоящим препроводить ему текст заявления Его Превосходительства заместителя министра иностранных дел Сирийской Арабской Республики послам государств-членов Совета Безопасности, аккредитованным в Дамаске, сделанного 15 марта 1978 года в связи с израильской агрессией против Ливана, а также заявление, сделанное в тот же день военным представителем сдерживающих сил.

Добавление к Приложению II

Ниже излагается текст заявления Его Превосходительства заместителя министра иностранных дел Сирийской Арабской Республики послам государств-членов Совета Безопасности, аккредитованным в Дамаске, сделанного 15 марта:

"В ночь с 14 на 15 марта Израиль совершил массовую агрессию против Ливана с применением различных видов оружия. Военные операции все еще продолжаются, и в ходе этих операций силы агрессора уничтожают ливанские деревни и лагеря палестинских беженцев и убивают сотни ни в чем не повинных граждан. Израиль утверждает, что он совершает эти нападения в ответ на операцию палестинских партизан, проведенную 11 марта в Палестине.

Совершая это агрессивное нападение на Ливан, Израиль хорошо знает, что лица, участвовавшие в операции 11 марта, пришли не из южного Ливана, и он лишь использует этот аргумент для нарушения суверенитета Ливана, являющегося членом Организации Объединенных Наций, посягательств на неприкосновенность и целостность его территории, убийств сотен ни в чем не повинных людей и уничтожения ливанских деревень и лагерей палестинских беженцев. Эти акты агрессии являются грубым нарушением Устава Организации Объединенных Наций, принципов международного права и заповедей гуманизма. Такие действия Израиля являются явным доказательством решимости Израиля упорствовать в своей агрессии, нарушениях Устава и резолюций Организации Объединенных Наций и доказательством отсутствия у него стремления к миру.

Ввиду вышеизложенного, правительство Сирийской Арабской Республики серьезно обеспокоено событиями в южном Ливане и призывает государства-члены Совета Безопасности выполнить свои обязательства по Уставу и срочно вмешаться, чтобы прекратить агрессию против государства-члена Организации Объединенных Наций и немедленно принять необходимые меры для немедленного вывода израильских сил с территории Ливана".

Приложение III

Письмо Постоянного наблюдателя Организации освобождения
Палестины при Организации Объединенных Наций от 14 марта
1978 года на имя Генерального секретаря

По поручению Исполнительного комитета Организации освобождения Палестины я хотел бы сообщить следующее:

"Организация освобождения Палестины передает Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций д-ру Курту Вальдхайму свои наилучшие пожелания, заверяет его в глубоком уважении и хотела бы обратить внимание Его Превосходительства на серьезное решение, принятое 13 марта израильским кнессетом, и на заявление премьер-министра Израиля Менахема Бегина, а также на заявление других официальных лиц, в которых содержатся открытые, публичные и официальные угрозы уничтожить ООП и ее представителей за рубежом.

ООП хотела бы обратить внимание Вашего Превосходительства на интенсивное сосредоточение израильских войск, включая сухопутные, военно-морские и военно-воздушные силы, вдоль южных границ Ливана.

Все это является явным отходом от содержания и духа Устава Организации Объединенных Наций, которого придерживаются все государства-члены Организации Объединенных Наций, а также опасной провокацией против ООП и палестинского народа. Это также неизбежно представляет серьезную угрозу миру на Ближнем Востоке и во всем мире.

ООП пользуется этой возможностью, чтобы заверить Ваше Превосходительство в своем глубоком уважении и почтении".

Зехди Лабиб ТЕРЗИ
Постоянный наблюдатель

Приложение IV

Письмо Постоянного наблюдателя Лиги арабских стран при
Организации Объединенных Наций от 15 марта 1978 года на
имя Генерального секретаря

Прошлой ночью израильские силы совершили агрессию против арабской страны, являющейся членом Лиги арабских стран и Организации Объединенных Наций. Эта агрессия приняла форму фактической войны со стороны Израиля с использованием сухопутных, военно-морских и военно-воздушных сил.

Министр обороны Израиля сегодня заявил, что израильские войска продолжают оккупацию южного Ливана для поддержания порядка, что является одним из предлогов, использовавшихся ранее странами-колонизаторами для оккупации чужих земель.

В результате этой израильской агрессии было убито множество гражданских лиц Ливана. Кроме того, эта агрессия направлена на уничтожение палестинского народа, земля которого уже была узурпирована Израилем и который был вынужден покинуть родную землю и жить в изгнании в Ливане.

Эта израильская агрессия и оккупация новых арабских территорий приводит к серьезным последствиям, представляющим угрозу не только для района Ближнего Востока.

Эта обстановка требует Вашего немедленного вмешательства в качестве Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, чтобы положить конец израильской агрессии и обеспечить немедленный уход Израиля с ливанских земель.

Махмуд РИАД

/...

Приложение V

Письмо Временного поверенного в делах Постоянного
представительства Алжира при Организации Объединенных
Наций от 15 марта 1978 года на имя Генерального
секретаря

Имею честь настоящим препроводить текст письма члена Революционного совета, министра иностранных дел Алжирской Народной Демократической Республики г-на Абдельазиза Бутефлики.

Буду признателен за издание текста вышеупомянутого письма в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи.

Насреддин ХАФФАД

Временный поверенный в делах
Постоянного представительства
Алжира при Организации Объединен-
ных Наций

Добавление к Приложению V

Хотел бы обратить Ваше внимание на серьезное положение, создавшееся в результате недавней израильской агрессии в южном Ливане.

Ливан, еще одна из арабских стран Ближнего Востока, вновь стал объектом явной и, в первую очередь, преднамеренной агрессии со стороны Израиля, который, пытаясь совместить несовместимое, намеренно истолковал традиционные послания о соболезновании, полученные из столиц ряда государств после недавних событий в Тель-Авиве, как поощрение и даже поддержку агрессии со стороны международного сообщества.

На практике все происходит таким образом, как будто время, необходимое для военных приготовлений и агрессии, умело использовалось для психологической обработки мирового общественного мнения в целях совершения нового преступления.

Вы, несомненно, более чем кто-либо другой, озабочены последними событиями на Ближнем Востоке и обеспокоены их возможными последствиями не только для этого региона, но и для международного мира и безопасности.

Мы имеем все основания ожидать, что Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций изложит свою позицию, а также осудит государственный терроризм, на котором основана доктрина Израиля, и это должно напомнить всем, что мир в этом регионе земного шара не возможен без строгого соблюдения всех соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций и, в первую очередь, резолюции, касающейся ухода Израиля со всех оккупированных арабских территорий и признания национальных прав народа Палестины.

Прошу Вас, г-н Генеральный секретарь, считать это письмо заверением в нашей твердой поддержке любых действий, которые Вы могли бы принять в этом направлении, а также выражением нашей безоговорочной солидарности с ООП - единственным законным представителем палестинского народа, - а также с братским народом Ливана в этом новом испытании, которому он подвергается в деле обеспечения своего национального единства, суверенитета и территориальной целостности.

Абдельазиз БУТЕФЛИКА
Член Революционного совета, министр
иностраннх дел Алжирской Народной
Демократической Республики
